



Совет Безопасности

Distr.: General
17 October 2013
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 16 октября 2013 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам концептуальный документ для запланированных на 29 октября 2013 года открытых прений Совета Безопасности по вопросу об осуществлении записки Председателя Совета от 26 июля 2010 года ([S/2010/507](#)) о методах работы Совета (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Агшин **Мехдиев**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя
Азербайджана при Организации Объединенных Наций
от 16 октября 2013 года на имя Генерального секретаря**

**Концептуальный документ для открытых прений Совета
Безопасности по вопросу о методах работы Совета**

29 октября 2013 года

Методы работы Совета Безопасности продолжают вызывать живой интерес среди широкого круга государств-членов. Свидетельством тому является увеличение за последние годы количества государств-членов, принимающих участие в организуемых Советом на ежегодной основе открытых прениях по вопросу об осуществлении записки Председателя Совета Безопасности от 26 июля 2010 года (S/2010/507) и вносимых ими конкретных предложений. Совсем недавно в записке Председателя Совета от 28 августа 2013 года (S/2013/515) члены Совета вновь подчеркнули, насколько большое значение они придают этому вопросу, заявив о своем обязательстве продолжать обеспечивать возможности для заслушивания мнений широкого круга государств-членов по вопросу о методах работы Совета, в том числе в ходе открытых прений по вопросу об осуществлении положений записки 2010 года, и приветствовать дальнейшее участие широкого круга государств-членов в таких прениях.

Справочная информация

В методах работы Совета Безопасности в последние годы происходят ощутимые положительные изменения, что объясняется возрастающим вниманием к этому вопросу и его все более активным рассмотрением на основе идей и предложений многих делегаций как в составе Совета, так и за его рамками.

Всемирный саммит стал знаковым событием в этом плане. Главы государств и правительств в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года рекомендовали Совету Безопасности и далее корректировать методы своей работы, с тем чтобы шире вовлекать государства, не являющиеся членами Совета, в его работу (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 154). Со своей стороны Совет возобновил усилия по обзору своих методов работы, в частности в рамках деятельности Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам¹.

¹ См. краткую историю этого вопроса в специальном аналитическом докладе 2007 года, подготовленном организацией «Доклад Совета Безопасности» и озаглавленном «Транспарентность, легитимность и эффективность Совета Безопасности: усилия по реформированию методов работы Совета в 1993–2007 годах» (доклад № 3, опубликован 18 октября 2007 года): «В действительности процесс реформирования методов работы начался в 1993 году... Было выдвинуто несколько инициатив, отражающих стремление некоторых членов Совета сделать этот орган более транспарентным и подотчетным, а также повысить его эффективность и способность одновременно заниматься урегулированием нескольких кризисов». Свои первые открытые прения по методам работы Совет Безопасности провел в 1994 году. См. также краткое описание методов работы Совета, содержащееся в концептуальном документе, подготовленном Бельгией для открытых прений 2008 года (S/2008/528, приложение), концептуальном документе, подготовленном Японией для открытых прений 2010 года (S/2010/165, приложение),

В конечном итоге результаты работы, проделанной Рабочей группой, были в значительной степени отражены в записке Председателя 2010 года (S/2010/507)², а также в четырех последующих записках Председателя, три из которых были изданы в 2012 году (S/2012/402, S/2012/922 и S/2012/937), а одна — в 2013 году (S/2013/515).

Организуемые Советом на ежегодной основе открытые прения предоставляют отличную возможность для поддержки и дальнейшего поощрения усилий Совета по совершенствованию его методов работы, а также позволяют государствам, не являющимся членами Совета, поддержать его членов в этих усилиях посредством участия в прениях и внесения предложений с новыми идеями в целях повышения транспарентности и эффективности работы Совета и укрепления его связей с широким кругом государств-членов.

В ходе состоявшихся ранее открытых прений было выдвинуто и обсуждено большое количество таких предложений³.

Открытые прения по вопросу о методах работы, организуемые Азербайджаном в ходе его председательства в Совете, станут шестыми по счету открытыми прениями по вопросу о методах работы Совета Безопасности⁴. Основой

концептуальном документе, подготовленном Португалией для ноябрьских, 2011 года, открытых прений (S/2011/726, приложение) и концептуальном документе, подготовленном совместно Индией и Португалией для открытых прений, состоявшихся в ноябре 2012 года (S/2012/853). Всесторонний анализ последних событий в Совете Безопасности, касающихся методов его работы, см. в специальном аналитическом докладе 2010 года (от 30 марта 2010 года), подготовленном организацией «Доклад Совета Безопасности».

² В записке и приложении к ней, охватывающем 13 областей, имеющих отношение к деятельности Совета Безопасности приводится обновленная, расширенная и дополненная по сравнению с запиской от 19 июля 2006 года (S/2006/507) информация. В записку 2010 года, среди прочего, был включен новый раздел под названием «Миссии Совета Безопасности». Были дополнительно разъяснены некоторые аспекты перечня вопросов, находящихся на рассмотрении Совета, особо указано на необходимость поддержания регулярных контактов с Комиссией по миростроительству и были включены руководящие положения по составлению годового доклада.

³ Многие из этих предложений нашли отражение в комплексе предложений, содержащихся в представленном странами так называемой «малой пятёрки» проекте резолюции. Недавно, в мае 2013 года, группа государств-членов (Австрия, Венгрия, Габон, Иордания, Ирландия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Мальдивские Острова, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Португалия, Саудовская Аравия, Словения, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Финляндия, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония) создали в Организации Объединенных Наций Группу по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности; деятельность Группы направлена на совершенствование методов работы Совета посредством стимулирования и поощрения усилий по обеспечению более активного участия государств, не являющихся членами Совета, в его делах в целях укрепления подотчетности Совета перед всеми государствами-членами и повышения транспарентности его работы (см. презентацию о деятельности Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности, озаглавленную “Better working methods for today’s UN Security Council”, май 2013 года).

⁴ Первые открытые прения по вопросу о методах работы состоялись в 1994 году. После принятия записки Председателя от 19 июля 2006 года (S/2006/507) и заседания по формуле Аррии, состоявшегося в 2007 году по инициативе Словакии, Совет Безопасности организовал в августе 2008 года открытые прения (под председательством Бельгии), посвященные осуществлению положений записки 2006 года. В 2010 году во время своего председательства в Совете Япония провела третий раунд открытых прений; это было 22 апреля. В четвертый раз открытые прения прошли 30 ноября 2011 года под

для этих прений станет прогресс, достигнутый в ходе проводившихся в последнее время ежегодных открытых прений последних лет по вопросу о методах работы, особенно прений, состоявшихся после принятия записки Председателя 2010 года ([S/2010/507](#)).

Прения, состоявшиеся в ноябре 2011 года под председательством Португалии, в значительной мере помогли Рабочей группе определить свои задачи на будущее в рамках плана ее работы⁵.

Ряд предложений, внесенных в ходе этих прений, был впоследствии рассмотрен Рабочей группой в 2012 году во время председательства Португалии, и в июне того же года Советом был согласован первый комплекс мер по повышению эффективности планирования Советом своей программы работы, улучшению управления конференционными ресурсами и усилению интерактивности⁶.

В течение 2012 года Рабочая группа выносила на рассмотрение и другие вопросы. Они касались методов повышения эффективности и интерактивности открытых прений, улучшения ежегодных докладов, представляемых Советом Безопасности Генеральной Ассамблее, и ежемесячных оценок работы председателей, а также повышения транспарентности работы Совета посредством проведения ежемесячных итоговых заседаний или неформальных брифингов председателями Совета в конце срока их председательских полномочий. В декабре 2012 года Совет согласовал второй комплекс мер (см. [S/2012/922](#)).

председательством Португалии. Пятый раунд открытых прений был проведен Индией 26 ноября 2012 года во время ее председательства в Совете.

⁵ Security Council Report, "In hindsight: the working methods open debate", Monthly Forecast (January 2012).

⁶ В записке Председателя от 5 июня 2012 года (S/2012/402) отражено стремление Совета к более эффективному планированию своей работы и использованию конференционных ресурсов, для того чтобы у вспомогательных органов было больше времени для работы. В записке говорится о необходимости того, чтобы Совет содействовал принятию надлежащих дополнительных мер в целях повышения степени интерактивности брифингов и более эффективного использования времени, выделяемого для их проведения, в ходе неофициальных консультаций, и в том числе чаще прибегал к использованию видео- и телеконференций в целях сокращения расходов, и в то же время эффективнее обеспечивал потребности в информации посредством распространения текстов брифингов, по возможности, заранее в интересах обеспечения более целенаправленного обсуждения в ходе неофициальных консультаций. Рассматривались также практические меры по более равномерному распределению нагрузки Совета в течение года благодаря корректировке, по мере возможности, сроков продления мандатов, а также согласованию требований по представлению докладов. Председатель Рабочей группы представил Совету ее рекомендации в этой связи, которые могли бы оказаться полезными для членов Совета в процессе принятия решений по продлению мандатов и срокам представления докладов в целях более эффективного планирования работы Совета. Секретариатом также были предприняты усилия по совершенствованию веб-сайта и предоставлению более содержательной информации, в том числе по мандатам и циклам представления докладов, а также по аналитическим и статистическим обзорам деятельности Совета за последние годы.

Также в декабре 2012 года Рабочая группа провела обзор всей процедуры назначения председателей вспомогательных органов и согласилась поддержать неофициальный процесс с участием всех членов Совета на сбалансированной, транспарентной, эффективной и всеобъемлющей основе, способствующий обмену информацией, относящейся к работе соответствующих вспомогательных органов. В этой связи члены Совета согласились, что им следует также проводить неофициальные консультации с вновь избранными членами вскоре после их избрания для обсуждения вопроса о назначении председателей вспомогательных органов на следующий год (см. [S/2012/937](#)).

Открытые прения по вопросу об осуществлении положений записки Председателя 2010 года ([S/2010/507](#)), организованные Индией в ноябре 2012 года во время ее председательства, вновь предоставили Рабочей группе свежую информацию, актуальную для ее будущей работы⁷.

В 2013 году под председательством Аргентины Рабочая группа продолжила рассмотрение конкретных предложений по улучшению различных аспектов, связанных с методами работы Совета и процессом принятия им решений, в том числе по повышению транспарентности, эффективности и улучшению взаимодействия как внутри Совета, так и с остальными государствами-членами, а также по улучшению связей Совета со странами, предоставляющими войска, и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными организациями.

По итогам работы, проделанной Рабочей группой под руководством Аргентины, Совет 28 августа 2013 года принял записку Председателя Совета Безопасности, в которой члены Совета согласились принять на себя десять обязательств в отношении различных мер, связанных с важными аспектами методов работы Совета (см. [S/2013/515](#)).

В этой записке члены Совета согласились эффективнее использовать практику проведения открытых заседаний, неофициальных интерактивных диалогов и заседаний по формуле Аррии, а также повышать транспарентность работы Совета путем заблаговременного проведения неофициальных консультаций. Они также согласились укреплять взаимоотношения Совета с председателями Комиссии по миростроительству и ее страновых структур. В отношении вспомогательных органов члены Совета выразили приверженность повышению транспарентности их работы, в том числе путем организации для государств, не являющихся членами Совета, интерактивных брифингов по вопросам существа и рассмотрения других возможностей для внесения государствами, не являющимися членами Совета, вклада в работу вспомогательных органов.

Члены Совета обязались, опираясь на уже согласованные Советом меры, продолжать совершенствовать механизм консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, а также продолжать расширять рамки консультаций и сотрудничества с соответствующими региональными

⁷ Security Council Report, In hindsight: Security Council working methods, Monthly Forecast (January 2013).

ми и субрегиональными организациями. Они вновь заявили о своем намерении рассмотреть методологию созыва итоговых заседаний и проведения неофициальных брифингов в соответствии с запиской Председателя Совета от 12 декабря 2012 года (S/2012/922).

В рамках этих обязательств члены Совета согласились продолжать обеспечивать возможности для заслушивания мнений широкого круга государств-членов по вопросу о методах работы Совета, в том числе посредством проведения открытых прений по вопросу об осуществлении положений записки Председателя от 2010 года (S/2012/507). Как раз такие прения Азербайджан и предлагает провести в ходе своего председательства 29 октября 2013 года.

Открытые прения

Применительно к предстоящим открытым прениям предлагается учитывать опыт предыдущих прений. Таким образом, предлагается посвятить эти прения вопросам транспарентности, взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, региональными и субрегиональными организациями и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также вопросу эффективности работы Совета в целом, с тем чтобы определить возможные пути улучшения работы в этих областях.

Эти открытые прения предоставят Совету, а также заинтересованным делегациям, представляющим всех членов Организации, хорошую возможность проанализировать состояние осуществления положений записки Председателя от 2010 года (S/2012/507) и последующих записок, принятых Советом, и определить положительные тенденции, а также новые методы повышения эффективности и транспарентности. Прения также позволят выявить возможные недостатки и те аспекты, которые нуждаются в дальнейшем улучшении работы. Особо приветствуются конкретные предложения в отношении практических мер, направленных на дальнейшее совершенствование методов работы Совета.

В духе записки Председателя Совета от 12 декабря (см. S/2012/922, пункт 7) всем участникам открытых прений, в том числе членам Совета, предлагается выступать максимально кратко и содержательно, так чтобы выступление длилось не более пяти минут. При необходимости текст более подробного заявления может быть распространен среди членов Совета и других участников.

Прения могут быть посвящены различным вопросам, в том числе вопросам, обозначенным в ходе предыдущих прений, включая следующие:

- усиление тенденции к более частому проведению открытых заседаний, включая открытые брифинги и прения, без ущерба для практики проведения консультаций в соответствующих случаях, а также для применения других форматов заседаний, в том числе заседаний по формуле Аррии, неофициальных интерактивных диалогов и обзорных брифингов⁸;

⁸ Security Council Report, "In hindsight: horizon-scanning briefings", Monthly Forecast (May 2013).

- обеспечение внедрения транспарентных и открытых процедур проведения переговоров в Совете, включая процедуру назначения председателей вспомогательных органов (см. S/2012/937), за счет усиления роли кураторов тематических вопросов⁹;
- укрепление взаимодействия Совета со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в том числе на основе более конструктивного обмена мнениями, в частности за счет использования концептуальных записок или ориентировочного перечня вопросов для рассмотрения, в целях обеспечения более плодотворной и целенаправленной работы в ходе заседаний с участием стран, предоставляющих войска;
- расширение взаимодействия и диалога Совета Безопасности с региональными и субрегиональными организациями по вопросам, представляющим взаимный интерес, и по вопросам сотрудничества;
- усиление роли Военно-штабного комитета;
- укрепление взаимодействия Совета с Председателем Комиссии по миростроительству и председателями ее страновых структур путем обеспечения их участия в заседаниях Совета, в том числе неофициальных заседаниях, посвященных рассмотрению соответствующих ситуаций, которыми занимается Совет;
- повышение информативности ежегодных докладов Совета Безопасности Генеральной Ассамблее за счет поощрения интерактивных консультаций с широким кругом государств-членов до принятия и представления этих докладов Ассамблее и представления более конкретных и аналитических сведений о ситуациях, находящихся на рассмотрении Совета, работе его вспомогательных органов и его методах работы;
- повышение транспарентности работы Совета и его взаимодействия со всеми членами Организации, в том числе путем проведения итоговых заседаний, а также усиление роли председателей Совета в деле повышения транспарентности посредством поощрения их взаимодействия со всеми членами Организации, в том числе путем проведения ежемесячных неофициальных брифингов о работе Совета в конце каждого срока полномочий Председателя и подготовки более глубоких и содержательных ежемесячных оценок работы Совета¹⁰;
- обеспечение регулярного взаимодействия председателей Совета с председателями других соответствующих органов Организации Объединенных Наций по вопросам, представляющим взаимный интерес;

⁹ Там же, In hindsight: pen holders”, Monthly Forecast (September 2013).

¹⁰ По ежегодному докладу Совета Генеральной Ассамблее см. записку Председателя Совета Безопасности от 16 июля 2010 года (S/2010/507). По вопросам об открытых прениях, ежегодном докладе Совета Ассамблее, ежемесячных оценках, итоговых заседаниях и неофициальных брифингах о работе Совета за месяц см. записку Председателя от 12 декабря 2012 года (S/2012/922).

- поиск путей повышения транспарентности, взаимодействия и эффективности, в том числе в работе вспомогательных органов, в частности комитетов по санкциям, в развитие мер, согласованных Советом (см. [S/2013/515](#), пункты 2(d) и (e)) и рекомендаций бывшей Неофициальной рабочей группы по общим вопросам, касающимся санкций¹¹.

¹¹ Рабочая группа, созданная в 2000 году (S/2000/319), и первоначально возглавлявшаяся Бангладеш, подготовила всесторонний обзор вопросов, касающихся санкций. В конце 2006 года Рабочая группа под председательством Греции представила всеобъемлющий доклад (S/2006/997) по этому вопросу, уделив особое внимание следующим аспектам: разработка, осуществление, оценка санкций и последующая деятельность в связи с ними; контроль и обеспечение соблюдения; методы работы комитетов; методологические стандарты применительно к докладам механизмов наблюдения за санкциями; критерии и передовая практика применительно к стандартному формату докладов механизмов наблюдения за санкциями. В своей резолюции 1732 (2006) Совет «с интересом принял к сведению передовую практику и методы, о которых говорится в докладе» Рабочей группы, и просил свои вспомогательные органы «также принять их к сведению», посчитав таким образом, что Рабочая группа выполнила свой мандат.